

Germany-Berlin: Building-cleaning services

OJ S 19/2019 28/01/2019

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben – Anstalt des öffentlichen Rechts

National registration number: DE

Postal address: Fasanenstraße 87

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10623

Country: Germany

Contact person: Verdingungsstelle Frau Schneider

E-mail: verdingung@bundesimmobilien.de

Telephone: +49 30-31811552

Fax: +49 30-31811560

Internet address(es):Main address: <http://www.bundesimmobilien.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Immobilienverwertung und -verwaltung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Vergabe von Gebäudereinigung (Unterhalts- und Glasreinigungsleistungen) für die Liegenschaft in 14467 Potsdam, Behlertstraße 3a, Haus T, Direktion Potsdam (VOEK 170-18)

Reference number: VOEK 170-18

II.1.2. Main CPV code

90911200 Building-cleaning services - AB21

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Los 1: Unterhaltsreinigung (Unterhalts- und Grundreinigung)

Gewerbl. genutztes mehrstöckiges Gebäude: Behlertstraße 3a, Haus T in 14467 Potsdam,

UHR: 10 217,48 qm Grundfläche, 719 329,18 qm Jahresreinigungsfläche

Los 2: Glasreinigung (GlasR)

Gewerbl. genutztes mehrstöckiges Gebäude: Behlertstraße 3a, Haus T in 14467 Potsdam
GlasR: 3 007,69 qm Fläche einseitig ausgemessen – beidseitig zu reinigen, 11 150,24 qm
Jahresreinigungsfläche

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 0,01 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Unterhaltsreinigungsleistungen (UHR)
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Gewerblich genutztes mehrstöckiges Gebäude:
Behlertstraße 3a, Haus T in 14467 Potsdam

II.2.4. Description of the procurement

Los 1: Unterhaltsreinigungsleistungen (Unterhalts- und Grundreinigung)
Gewerbl. genutztes mehrstöckige Gebäude: Behlertstraße 3a, Haus T in 14467 Potsdam,
UHR:
Nutzer: Generalzolldirektion (GZD) 7 657,49 qm Grundfläche, 531 564,50 qm
Jahresreinigungsfläche,
Nutzer: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben (BlmA) 2 559,99 qm Grundfläche, 187 764,68
qm Jahresreinigungsfläche,
Mithin insgesamt: UHR: 10 217,48 qm Grundfläche und 719 329,18 qm Jahresreinigungsfläche

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Für das Los 1 ist eine Ortsbesichtigung nicht verpflichtend. Eine Terminvereinbarung kann mit dem Ansprechpartner erfolgen. Weitere Informationen sind der Angebotsaufforderung zu entnehmen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Glasreinigungsleistungen (GlasR)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Gewerbl. genutztes mehrstöckiges Gebäude: Behlertstraße 3a, Haus T in 14467 Potsdam

II.2.4. Description of the procurement

Los 2: Glasreinigungsleistungen (GlasR)

Gewerbl. genutztes mehrstöckige Gebäude: Behlertstraße 3a, Haus T in 14467 Potsdam, GlasR:

Nutzer: Generalzolldirektion (GZD) 2 365,15 qm Grundfläche (einseitig), 8 580,08 qm Jahresreinigungsfläche,

Nutzer: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben (BlmA) 642,54 qm Grundfläche (einseitig), 2 570,16 qm Jahresreinigungsfläche,

Mithin insgesamt: GlasR: 3 007,69 qm Fläche einseitig ausgemessen - beidseitig zu reinigen und 11 150,24 qm Jahresreinigungsfläche

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Für das Los 2 ist die Ortsbesichtigung nicht verpflichtend. Eine Terminvereinbarung kann mit dem Ansprechpartner erfolgen. Weitere Informationen sind der Angebotsaufforderung zu entnehmen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 186-420197](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: VOEK 170-18

Lot No: 1

Title:

Unterhaltsreinigungsleistungen (UHR)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

27/12/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 18

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Dussmann Service Deutschland GmbH

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: VOEK 170-18

Lot No: 2

Title:

Glasreinigungsleistungen (GlasR)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

27/12/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Gebäudedienste Schwarz -Weiss GmbH

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin
Country: Germany
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Der Bieter hat zum Nachweis seiner fachlichen Befähigung und Leistungsfähigkeit nachfolgende Angaben zu tätigen. Bei ausländischen Bietern genügen gleichwertige Bescheinigungen des Herkunftslandes. Wird eine solche Bescheinigung in dem betreffenden Land nicht ausgestellt, so kann sie durch eine eidesstattliche Erklärung ersetzt werden. In Staaten, in denen es einen derartigen Eid nicht gibt, kann dieser durch eine förmliche Erklärung ersetzt werden. Nicht in deutscher Sprache verfassten Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die nachstehend aufgeführten Eigenerklärungen und Nachweise sogenannte Mindestkriterien sind. Für deren Nachweis ist grundsätzlich die Bieterauskunft (Anhang II der Vergabeunterlagen) zu verwenden. Die Nichterfüllung der Mindestkriterien führt zum Ausschluss aus diesem Vergabeverfahren, es sei denn, der Bieter kann zweifelsfrei nachweisen, dass trotz Nichtabgabe einer Eigenerklärung, gem. § 42 Abs. 1 VgV i. v. m. § 123 Abs. 1 GWB die Eignung aus Sicht der Auftraggeberin zu bejahen ist. Der Bieter kann alternativ nach § 50 Abs. 1 VgV die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) verwenden. Die Vergabestelle fordert die nicht mit der EEE eingereichten Unterlagen gem. § 50 Abs. 2 VgV nach. Geforderte Eignungsnachweise, die durch Präqualifizierungsverfahren erworben werden, sind zugelassen.

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Es ist anzugeben, ob eine Angebotsabgabe als Einzelbieter oder als Bietergemeinschaft erfolgt (Anhang II der Vergabeunterlagen). Beim Vorliegen einer Bietergemeinschaft ist diese verpflichtet alle Mitglieder der Bietergemeinschaft zu benennen und nach einer gesonderten Aufforderung durch die Vergabestelle eine Bietergemeinschaftserklärung abzugeben, in der die einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft sowie ein zur Vertretung der Bietergemeinschaft berechtigtes Mitglied zu benennen sind und erklärt wird, dass im Falle der Auftragserteilung die Vertragsleistung mit den namentlich benannten weiteren Mitgliedern der Bietergemeinschaft als Arbeitsgemeinschaft ausgeführt wird und für die Vertragserfüllung jedes Mitglied der Bietergemeinschaft der Auftraggeberin als Gesamtschuldner haftet (Anhang IV der Vergabeunterlagen).

Ferner sind von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft die unter Ziffer III.1) oben genannten Eigenerklärungen (mit Ausnahme der Ziffern III.1.2 Nr. 2. sowie III.1.3 Nr. 1 und Nr. 5) abzugeben. Hierzu ist von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft ein eigener Vordruck „Bieterauskunft zum Vergabeverfahren“ (Vordruck Anhang II der Vergabeunterlagen) auszufüllen und unterschrieben einzureichen. Von dem bevollmächtigten Vertreter der Bietergemeinschaft ist hingegen ein vollumfänglich ausgefüllter und unterschriebener Vordruck Anhang II der Vergabeunterlagen einzureichen.

Das Angebot muss die Preise (Stundenverrechnungssätze) und alle sonstigen geforderten Angaben und Erklärungen enthalten. Wenn in einer Preisposition keine Eintragung

vorgenommen wird, gilt dies als eine Eintragung der Zahl Null, d. h. die Leistung wird ohne gesonderte Vergütung angeboten. Die Vergabeunterlagen können unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt über die e-Vergabe-Plattform des Bundes (<http://www.evergabe-online.de>) heruntergeladen werden.

Angebote können postalisch oder in elektronischer Form über die e-Vergabe-Plattform bis zum Ende der Angebotsfrist abgegeben werden.

Die Auftraggeberin behält sich vor, unvollständige, nicht wie gefordert abgegebene bzw. fehlende Nachweise, Erklärungen oder sonstige Angaben der Bieter nachzufordern. Ein Anspruch auf eine derartige Handhabung besteht nicht. Insbesondere kann die Auftraggeberin aus Gründen der Gleichbehandlung und/oder zeitlichen Erwägungen unvollständige Angebote vom Vergabeverfahren ausschließen.

Ende der Anforderungsfrist für zusätzliche Auskünfte ist der 25.10.2018 12.00 Uhr.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt – Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.de

Telephone: +49 228-94990

Fax: +49 228-9499163

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Es gelten die Regelungen der §§ 155 ff. GWB. Insbesondere ist § 160 Abs. 3 GWB zu beachten: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/01/2019